


**Học tiếng
Nhật nào!**

- Khi nào?
- Bao nhiêu tiền?
- Bao nhiêu người?
- Cách đăng ký
- Ở đâu?
- Nơi đăng ký
- Địa chỉ liên hệ

Chiều mô Lớp học tiếng Nhật sơ cấp

Là lớp học dành cho người lần đầu tiên học tiếng Nhật.

Tôi sẽ được học gì?

- Tiếng Nhật trong đời sống (tiếng Nhật dùng tại nhà hàng, bệnh viện, bưu điện, khi mua sắm, thăm họ, khẩn cấp)
- Hiragana, Katakana

Ai sẽ được học?

- Người đang sống ở quận Ota
- Người đang làm việc ở quận Ota
- Người đang học ở một trường học của quận Ota

- Các ngày 2, 9, 16, 23 tháng 10, ngày 6, 13, 20, 27 tháng 11, ngày 4 tháng 12 năm 2022
- Chủ nhật 1:15 pm ~ 3:15 pm (9 lần)

- 1.500 yên (Tiền sách, tài liệu)
- 15 người

- ① HP
- ② Tại quầy
Hiệp hội Đô thị Quốc tế Ota
(Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota))
- ③ E-mail mail@ota-goca.or.jp
- ④ FAX 03-6410-7982


Chiều mô Lớp học hỗ trợ trẻ em học tập

Là lớp học dành cho học sinh tiểu học đang học tiếng Nhật. Cùng làm bài tập ở trường với giáo viên tình nguyện.

Arẽ sẽ được học gì?

- Hỗ trợ làm bài tập
- Học từ ngữ, từ vựng trong sách giáo khoa
- Tập đọc bài trong sách giáo khoa

Ai sẽ được học?

- Học sinh lớp 3 ~ lớp 6 tiểu học
- Đang sống ở quận Ota
- Đang học trường tiểu học ở quận Ota

- Các ngày 14, 21, 28 tháng 9, ngày 12, 19 tháng 10, ngày 2, 9, 16 tháng 11, ngày 7, 14 tháng 12 năm 2022
- Thứ Tư 4:00 pm ~ 5:30 pm (10 lần)

- 3.000 yên
- 10 người

- ① HP
- ② Tại quầy
Hiệp hội Đô thị Quốc tế Ota
(Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota))
- ③ E-mail mail@ota-goca.or.jp
- ④ FAX 03-6410-7982



- Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota)
(Tầng 2, 4-16-8 Kamata)
Từ ga Keikyu Kamata đi bộ 2 phút
Từ cửa Đông ga JR Kamata đi bộ 8 phút

- Pháp nhân Đoàn thể Phổ thông Hiệp hội Đô thị Quốc tế Ota
☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982
E-mail mail@ota-goca.or.jp

[Vui lòng lưu ý kỳ hạn có hiệu lực của Thẻ Mã số cá nhân (My Number)]

Quý vị quốc tịch nước ngoài có quy định về kỳ hạn lưu trú thì ngày hết hạn lưu trú sẽ là kỳ hạn có hiệu lực của Thẻ Mã số cá nhân (My Number). Nếu kỳ hạn lưu trú được cập nhật thì cần phải gia hạn kỳ hạn có hiệu lực của Thẻ Mã số cá nhân (My Number). Vui lòng làm thủ tục tại Phòng Hộ tịch - Cư dân Ủy ban quận hoặc Trung tâm Thẻ Mã số cá nhân (My Number) quận Ota cho đến trước ngày hết hạn lưu trú trước khi cập nhật. Trường hợp không làm thủ tục, Thẻ Mã số cá nhân (My Number) sẽ mất hiệu lực, và quý vị sẽ tốn phí để phát hành lại. Vui lòng xác nhận với địa chỉ liên hệ dưới đây để biết thêm chi tiết.

☎ Tổng đài My Number quận Ota
☎ 0570-03-3370
*Đáp ứng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn
FAX 050-3737-9318
(Ngày thường trong tuần 9:00 am ~ 5:00 pm)



[Lễ hội Thể thao Người dân trong quận Ota]

Để đồng đảo người dân trong quận quan tâm và hiểu sâu hơn về thể thao, quận Ota tổ chức “Ngày Thể thao” để đem lại cơ hội làm quen với các hoạt động thể thao, tiêu khiển đa dạng. Thông qua sự tham gia của các gia đình, từ trẻ em đến người cao tuổi, người dân các thế hệ sẽ giao lưu với nhau, hướng đến xây dựng sức khỏe, thể lực, lễ sống, đồng thời tạo cơ hội xây dựng địa phương thông qua sự giao lưu giữa cư dân với nhau. Ngoài ra, chúng tôi còn tổ chức sự kiện đi bộ như là một sự kiện liên kết vào ngày 23 tháng 10 (chủ nhật) mà trọng tâm là khu vực sức khỏe thể thao mới.

- 🕒 Ngày 10 tháng 10 năm 2022 (thứ Hai, ngày lễ)
- 📍 Các cơ sở thể thao, công viên, trường học v.v trong quận
- 📅 Về cơ bản là miễn phí. Cũng có một số tốn phí.
- 👤 Chúng tôi giới hạn số người tham gia ở mỗi hội trường.
- 📄 Về cơ bản không cần đăng ký trước. Cũng có một số tiết mục cần đăng ký trước.
- 📺 Các tiết mục cần đăng ký trước có ghi trong chương trình.
- ☎ (Quỹ) Hiệp hội Thể thao quận Ota
☎ 03-5471-8787
FAX 03-5471-8789
E-mail info@sports-ota.or.jp



[Yoga bãi biển Furuhamma]

“Yoga bãi biển” vừa cảm nhận gió, nắng ngoài trời vừa có thể điều chỉnh lại tinh thần lẫn cơ thể. “Yoga buổi sáng” tập trong làn nắng sáng với cảm giác thoải mái khi biển ở trước mặt, và “Yoga hoàng hôn” tập vào chiều tối để thư giãn sau 1 ngày mệt mỏi. Hãy cùng chúng tôi trải nghiệm yoga được nhiều người yêu thích, không phân biệt nam nữ!

- 🕒 Yoga buổi sáng: Ngày 8 tháng 10 (thứ Bảy) 10:00 am ~ 11:00 am
Yoga hoàng hôn: Ngày 11 tháng 9 (chủ nhật) 4:30 pm ~ 5:30 pm
- 📍 Khu vực bãi biển Công viên Omori Furusato-no-Hamabe 1-37-1 Omori Higashi, Ota-ku
- 📅 Miễn phí 👤 Cho đến khoảng 30 người, sử dụng theo thứ tự.
- 📄 Tiếp nhận tại chỗ vào ngày sử dụng
- ☎ Phòng Xúc tiến Thể thao
Thứ Hai ~ thứ Sáu 9:00 am ~ 5:00 pm
Nghỉ thứ Bảy, chủ nhật, ngày lễ
☎ 03-5744-1441 FAX 03-5744-1539
E-mail sports@city.ota.tokyo.jp



[Triển lãm Đặc biệt Kỷ niệm 3 năm Thành lập Nhà lưu niệm Katsu Kaishu “Triển lãm tư liệu thu thập và lưu trữ ~ “Di sản lịch sử” được giữ gìn và lưu truyền của Kaishu~”]

Ngày 7 tháng 9 năm 2022, Nhà lưu niệm Katsu Kaishu sẽ tròn 3 năm thành lập. Tại triển lãm lần này, chúng tôi sẽ triển lãm tổng cộng 20 tư liệu xuyên suốt giai đoạn đầu, giai đoạn sau (trong số đó hơn một nửa số tư liệu là lần đầu tiên được công khai) nhằm truyền tải thành quả và ý nghĩa của việc thu thập, và phục chế v.v. các tư liệu được nhiều người quyên góp từ trước đến nay.



Trang phục của Kaishu (Kataginu (áo khoác vai không tay áo) - Jingasa (mũ chiến binh))



Tư liệu liên quan đến Saigo Takamori mà Kaishu sở hữu

- 🕒 (Triển lãm giai đoạn đầu) Từ ngày 2 tháng 9 (thứ Sáu) ~ ngày 30 tháng 10 (chủ nhật) năm 2022
- (Triển lãm giai đoạn sau) Từ ngày 3 tháng 11 (thứ Năm) ~ ngày 25 tháng 12 (chủ nhật) năm 2022
- 🕒 Giờ mở cửa: 10:00 am ~ 6:00 pm
- *Thứ Hai (trường hợp trùng ngày lễ thì ngày hôm sau)
- *Từ ngày 29 tháng 8 (thứ Hai) ~ 1 tháng 9 (thứ Năm) và từ ngày 31 tháng 10 (thứ Hai) ~ ngày 2 tháng 11 (thứ Tư), nhà lưu niệm đóng cửa để thay đổi triển lãm.
- *Vui lòng kiểm tra trang chủ của quận Ota để biết thông tin mới nhất.

- 🎫 Phí vào cửa
Người lớn 300 yên, học sinh tiểu học / THCS 100 yên (có các loại giảm giá)
- 📍 📞 Nhà lưu niệm Katsu Kaishu
2-3-1 Minami Senzoku, Ota-ku 145-0063
☎ 03-6425-7608
FAX 03-6425-7610



[Thông báo về chế độ học bổng không hoàn lại]

Quận Ota có chế độ học bổng không hoàn lại với đối tượng là người dự định học lên trường THPT v.v. và là người đạt tiêu chuẩn thành tích học tập nhất định trong số những người thuộc hộ gia đình miễn thuế.

*Vui lòng liên hệ với địa chỉ liên hệ để biết về điều kiện, tiêu chuẩn tuyển chọn.

- 🕒 Từ thượng tuần tháng 9 ~ thượng tuần tháng 11
- 🎫 80.000 yên
- 👤 70 người
- 📄 Dem theo hoặc gửi bưu điện hồ sơ cần thiết đến nơi đăng ký

- 📞 📠 Phòng Quản lý Phúc lợi
Tầng 8, 5-13-14 Kamata, Ota-ku 144-8621
☎ 03-5744-1245 FAX 03-5744-1520



[Đăng ký đi nhà trẻ từ tháng 4 năm 2023]

[Đăng ký đi nhà trẻ được công nhận]

● Đối tượng

Trẻ không được giữ ở gia đình do người giám hộ đi làm (đang xin việc cũng có thể đăng ký), bị bệnh, sinh con, chăm sóc - điều dưỡng, đi học v.v

● Phát hồ sơ cần thiết

Từ ngày 26 tháng 9 (thứ Hai), chúng tôi sẽ phát "Hướng dẫn đăng ký đi nhà trẻ" bản năm 2023 và các mẫu đơn cần thiết khi đăng ký tại nơi đăng ký, vui lòng kiểm tra cách đăng ký v.v.

Người có quốc tịch nước ngoài cần phải xác nhận tư cách lưu trú.

● Các điều mục cần lưu ý

Vui lòng giải thích khi đăng ký nếu có những nguyên vật liệu thực phẩm không thể ăn được vì lý do tôn giáo.

● Tiếp nhận vào ngày nghỉ

Ngày 6 tháng 11 (chủ nhật) 9:00 am ~ 4:00 pm

Tổ chức tiếp nhận tại Phòng Dịch vụ Giữ trẻ, tầng 3 Trụ sở chính Ủy ban quận Ota.



Từ ngày 3 tháng 10 (thứ Hai) ~ ngày 30 tháng 11 (thứ Tư) năm 2022



Tham khảo nơi đăng ký



Đem theo hồ sơ cần thiết đến nơi đăng ký



[Đăng ký đi nhà trẻ được công nhận]

● Phòng Dịch vụ Giữ trẻ - Phụ trách Hỗ trợ Sử dụng Giữ trẻ Tầng 3 trụ sở chính Ủy ban quận Ota
5-13-14 Kamata, Ota-ku

☎ 03-5744-1280 FAX 03-5744-1715

Nếu có điều gì không hiểu khi điền đơn đăng ký, có điều muốn được tư vấn v.v., vui lòng liên hệ với Phòng Dịch vụ Giữ trẻ.

Phát hành Ota-ku Ban Xúc tiến Đô thị Quốc tế - Cộng sinh Đa văn hóa

Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota) Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku, Tokyo 144-0052

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

Tờ thông tin này được phát hành 8 lần một năm bằng 6 thứ tiếng (tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Nepal, tiếng Tagalog, tiếng Việt). Chúng tôi phát ở các cơ sở của quận như thư viện, nhà thiếu nhi, văn phòng công tác đặc biệt v.v. và các nhà ga chính trong quận như JR Kamata, Omori, Keikyu Kamata v.v.